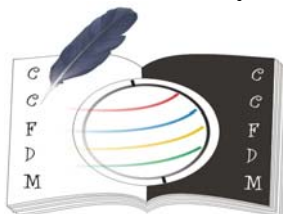


MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII, TINERETULUI ȘI SPORTULUI  
UNIVERSITATEA „1 DECEMBRIE 1918” ALBA IULIA  
FACULTATEA DE ISTORIE ȘI FILOLOGIE



CENTRUL DE CERCETĂRI FILOLOGICE ȘI DIALOG MULTICULTURAL

RAPORT ASUPRA ACTIVITĂȚII  
CENTRULUI DE CERCETĂRI FILOLOGICE ȘI DIALOG MULTICULTURAL  
2011

## 1. PREZENTAREA CENTRULUI

CENTRUL DE CERCETĂRI FILOLOGICE ȘI DIALOG MULTICULTURAL a fost înființat la propunerea CATEDREI DE LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ din cadrul Facultății de Istorie și Filologie, ca răspuns la necesitatea de a oferi un cadru organizat pentru vasta activitate de cercetare desfășurată de cadrele universitare. Centrul funcționează din anul 2004 și este autorizat de către Senatul Universității din luna iunie 2005, în baza reglementărilor M.E.C. și interne în vigoare. Are ca principal scop promovarea proiectelor de cercetare interdisciplinară și a dialogului multicultural presupuse de actuala orientare a culturii, cercetării și educației naționale, în contextul procesului de integrare europeană. Principala intenție a Centrului este realizarea unor activități de cercetare și elaborarea unor studii interdisciplinare care să favorizeze cunoașterea în profunzime a fenomenelor care leagă cultura română de culturile europene, prin valorificarea interferențelor și a imaginii reciproce pe care culturile le dezvoltă în evoluția lor (prezentarea etapelor și a tipurilor de contacte între cultura română și culturile europene și universale, personalități române în străinătate și personalități străine în România, aspecte ale revuisticii naționale și internaționale, fondul memorialistic, arhivele literare etc.).

De asemenea, Centrul își propune stabilirea unor relații temeinice, lucrative, cu instituții culturale, centre de cercetare, oameni de cultură din țară și din străinătate, în vederea realizării unor proiecte de cercetare și a altor activități culturale care să promoveze dialogul intercultural, interetnic și interconfesional, cu valorificarea aspectelor ce țin de tradiție și de identitatea cultural-literară și artistică.

Pentru diseminarea imediată a rezultatelor cercetării, Centrul editează revista *ANNALES UNIVERSITATIS APULENSIS. SERIES PHILOLOGICA* – revistă reacreditată în 2009 și cotate în categoria B+ de către CNCSIS și inclusă în B.D.I. CEEOL – Central and East European Online Library.

**În anul 2011 revista a fost reevaluată de către CNCS și este clasificată în categoria B.**

Afiliată Centrului, își desfășoară activitatea Asociația Culturală „Juan Ramon Jimenez y Lucian Blaga” din Madrid, prin intermediul căreia Centrul se află în colaborare cu Ambasada Spaniei în România, Institutul „Cervantes”, Fundația Culturală Regală a Spaniei și Ministerul Culturii din Spania.

## 2. RESURSE UMANE

**Director:** Prof. univ. dr. Ileana GHEMEȘ  
**Director adjunct:** Conf. univ. dr. Diana CÂMPAN  
**Secretar științific:** Lect. univ. dr. Georgeta ORIAN

### **Membri:**

- Prof. univ. dr. Ileana GHEMEȘ
- Prof. univ. dr. Ion BUZAȘI
- Prof. univ. dr. Constantin CUBLEȘAN
- Prof. univ. dr. Mircea POPA
- Conf. univ. dr. Diana CÂMPAN
- Conf. univ. dr. Valeria PIORAȘ
- Conf. univ. dr. Rodica PIOARIU
- Conf. univ. dr. Constantin MLADIN
- Lect. univ. dr. Marcela CIORTEA
- Lect. univ. dr. Georgeta ORIAN
- Lect. univ. dr. Petronela WAINBERG
- Asist. univ. dr. Iuliana WAINBERG
- Profesor dr. Ovidiu IVANCU
- Profesor dr. Monica GROSU
- Profesor dr. Ligia DIMITRIU
- Profesor dr. Elena Nadia VESA
- Profesor dr. Ramona BLĂJAN
- Profesor drd. Cristina VĂNOAGĂ

**Referent imagine:** Mădălin ORDEAN  
**Referent traducător, translator:** Irena VASIU

## 3. BAZA MATERIALĂ

Centrul dispune de un sediu propriu și are puncte de lucru în cadrul Catedrei de Limba și Literatura Română și în cadrul Catedrei de Limbi Moderne, dotate cu 8 calculatoare performante, 5 imprimante și cu un aparat multifuncțional (imprimantă laser, scanner, xerox), parte din acestea achiziționate în urma contractării unor proiecte de cercetare (grant Academia Română și grant CNCISIS).

În cadrul Centrului își desfășoară activitatea și Filiala Alba Iulia a Societății Culturale „Juan Ramon Jimenez y Lucian Blaga” din Madrid, Universitatea Alcalá de Henares, prin intermediul căreia Centrul a intrat în posesia unei biblioteci de limbă spaniolă, conținând aproximativ 250 volume și materiale audio-video (cărți de literatură și artă, filosofia culturii, monografiile ale scriitorilor, probleme de interculturalitate). În urma contractării și derulării granturilor, a fost achiziționat un valoros fond de carte, cuprinzând dicționare, istorii ale literaturii române și ale exilului românesc și alte tipuri de volume recent publicate în domeniul de referință al Centrului.

Membrii Centrului au acces nelimitat la toate bibliotecile din Alba Iulia (importante fiind Biblioteca Muzeului Național al Unirii, Biblioteca Județeană „Lucian Blaga”, Biblioteca Universitară) și la Biblioteca Virtuală a Universității, una dintre primele de acest fel din țară.

#### 4. TEME DE CERCETARE, PROIECTE FINALIZATE SAU AFLATE ÎN DERULARE

- Proiect de cercetare *Confluente culturale româno-poloneze în perioada interbelică*, în cadrul Centrului de Cercetări Filologice și Dialog Multicultural, în colaborare prof. univ. dr. ZDZISLAW HRYHOROWICZ, Șeful Catedrei de Limba și literatura română de la Institutul de Limbi Romane, Facultatea de Limbi Moderne de la Universitatea „ADAM MICKIEWICZ” din Poznan, Polonia;
- *Relații culturale și literare româno-poloneze* coord. științific Prof. univ. dr. Ileana GHEMEȘ;
- *Filologi italieni despre România*, coord. științific Prof. univ. dr. Mircea POPA;
- *Cărturari blăjeni în spațiul italic*, coord. științific Prof. dr. Ion BUZAȘI;
- *Multiculturalitate și multilingvism*, coord. științific Conf. univ. dr. Constantin MLADIN;
- *Multiculturalitate și multilingvism. Probleme de traductologie*, coord. științific Conf. univ. dr. Valeria PIORAȘ;

#### 5. MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE ORGANIZATE ÎN 2011

- Organizarea sesiunii științifice naționale cu participare internațională *Dialogul culturilor – între tradiție și modernitate*, Alba Iulia, Universitatea „1 Decembrie 1918”, 6-8 mai 2011;
- Organizarea, în parteneriat cu Universitatea „ADAM MICKIEWICZ” din Poznan, Polonia, a Colocviului științific internațional cu tema *1911-2011: O sută de ani de la nașterea lui Emil Cioran. Interbelicul românesc: premise, ipoteze, controverse*, Poznan, Polonia, 2-3 iunie 2011;
- Organizarea *COLOCVIILOR LATINITĂȚII „Roumanie et Moldavie – les sources de la latinité / România și Moldova - izvoare ale latinității”*, sub egida ACADEMIEI ROMÂNE, a UNIUNII LATINE și a USSR, 21-22 octombrie 2011;

#### 6. PARTICIPĂRI ALE MEMBRILOR CENTRULUI LA ALTE CONFERINȚE INTERNAȚIONALE

ILEANA GHEMEȘ: 2-3 iunie 2011: Colocviul științific internațional „1911-2011: O sută de ani de la nașterea lui Emil Cioran. Interbelicul românesc: premise, ipoteze, controverse”, organizat de Catedra de Românică de la Institutul de Filologie Romanică, Facultatea de Filologie, Universitatea „Adam Mickiewicz”, Poznań, Polonia, și Catedra de Limba și literatura română de la Facultatea de Istorie și Filologie, Universitatea „1 Decembrie 1918” Alba Iulia, România, cu lucrarea *Personalități modelatoare în spațiul cultural și literar românesc interbelic: Nae Ionescu (1890-1940)*

DIANA CÂMPAN: 2-3 iunie 2011: Colocviul științific internațional „1911-2011: O sută de ani de la nașterea lui Emil Cioran. Interbelicul românesc: premise, ipoteze, controverse”, organizat de Catedra de Românică de la Institutul de Filologie Romanică, Facultatea de Filologie, Universitatea „Adam Mickiewicz”, Poznań, Polonia, și Catedra de Limba și literatura română de la Facultatea de Istorie și Filologie, Universitatea „1 Decembrie 1918” Alba Iulia, România, cu lucrarea *Emil Cioran, omul din spatele aparențelor*

GEORGETA ORIAN: 2-3 iunie 2011: Colocviul științific internațional „1911-2011: O sută de ani de la nașterea lui Emil Cioran. Interbelicul românesc: premise, ipoteze, controverse”, organizat de Catedra de Românică de la Institutul de Filologie Romanică, Facultatea de Filologie, Universitatea „Adam Mickiewicz”, Poznań, Polonia, și Catedra de Limba și literatura română de la Facultatea de Istorie și Filologie, Universitatea „1 Decembrie 1918” Alba Iulia, România, cu lucrarea *Mateiu Caragiale sau biografia ca operă. Între autoidentitate și heteroidentitate*.

DIANA CÂMPAN: 20-25 august **2011**: Simpozionul Internațional cu tema *Geniu și memorie colectivă. Creangă+Creangă*, organizat de către UNESCO și Fundația Culturală „Zoe Dumitrescu-Bușulenga”, Putna-Iași, conferință cu tema *Călătoria prin cultură ca formă de reevaluare a dimensiunii sacre a creației*

DIANA CÂMPAN, Colloquium *IMAGINAIRE AND ILLUSION*, septembrie **2011**, comunicare cu tema *The West as an Illusion in the Poetic Imaginary of A. E. Baconsky*

DIANA CÂMPAN, 21-22 octombrie **2011**, *COLOCVIILE LATINITATII „Roumanie et Moldavie – les sources de la latinite / România și Moldova - izvoare ale latinității”*, sub egida Academiei Române, a Uniunii Latine și a Uniunii Scriitorilor din Romania,

DIANA CÂMPAN, 7-10 dec. **2011**, Simpozionul Internațional cu tema *Limbă, Etnie și Comunicare*, Universitatea de Stat Comrat, Găgăuzia, (conferința cu tema *Nichita Stănescu și fiziologia poeziei în limba română*)

## **7. REZULTATE EDITORIALE ALE MEMBRILOR CENTRULUI**

### **Volume de autor sau în colaborare**

Activitatea membrilor colectivului a fost în general direcționată spre acoperirea specificului Centrului de cercetări, publicându-se volume de autor (la edituri recunoscute de CNCSIS/CNCS sau de prestigiu), zeci de studii și articole de istoria limbii și literaturii române, teorie și critică literară, literatură comparată, estetică și imagologie, precum și cu privire la multiculturalitate și multilingvism, ediții îngrijite, volume omagiale, prefete.

### **Alte publicații:**

Membrii Centrului au publicat numeroase articole și studii de specialitate în revistele de cultură din țară și din străinătate.

### **Alte rezultate:**

**S-a obținut reacreditarea revistei *Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica* de către CNCS, cotarea ei în categoria B și indexarea în BDI (C.E.E.O.L. - Central and East European Online Library). Revista dispune o pagină Web particularizată ([http://www.uab.ro/reviste\\_recunoscute/index.php?cale=philologica](http://www.uab.ro/reviste_recunoscute/index.php?cale=philologica)).**

### **DIRECTOR**

Prof. univ. dr. ILEANA GHEMEȘ

### **DIRECTOR EXECUTIV**

Conf. univ. dr. DIANA CÂMPAN